

CHCS

Centre d'histoire et des sociétés contemporaines

SÉMINAIRE TRANSFOPRESS EUROPE 2014-2015 (4)

Quatrième séance du séminaire Transfopress, qui aura pour sujet : « La presse hispanophone dans le monde »

Le vendredi 20 novembre de 14h à 18h30
INA (Salle Cognacq-Jay)
83 rue de Patay
75013 Paris

Présentation du séminaire :

Le réseau international de chercheurs « Transfopress » se fixe pour objet la promotion d'un objet patrimonial matériel totalement délaissé, tant en France que dans quasiment tous les autres pays du monde : la presse publiée dans des langues autres que la ou les langues nationales. Il propose, ainsi, de renouveler l'écriture de l'histoire de la presse,

mais également celle de la construction des identités et des cultures nationales.

Le séminaire « Transfopress-Europe 2014-2015 » entend être un lieu d'échanges et de mise en commun des travaux des chercheurs européens. Organisé comme un « séminaire/atelier », il permet aux chercheurs de se retrouver deux fois par an afin de confronter les résultats, de définir des axes de travail communs et de présenter leurs résultats au public.

Le séminaire abordera successivement quatre grandes aires linguistiques au XIX^e et au XX^e siècle selon le programme suivant :

Séance 1 : La presse en français (Michel Rapoport, UVSQ)

Séance 2 : La presse en anglais (Diana Cooper-Richet, UVSQ)

Séance 3 : La presse en italien (Bénédicte Deschamps, Paris VII)

Séance 4 : La presse en espagnol (Géraldine Poels, UVSQ)

La quatrième séance de notre séminaire sera consacrée à l'étude de l'histoire de la presse hispanophone dans le monde et mettra en évidence son ancienneté et l'ampleur de sa diffusion. Si la presse des exilés républicains a fait d'objet d'études importantes, on sait moins qu'une intense production éditoriale en espagnol s'est développée de part et d'autre de l'Atlantique dès le XIX^e siècle (depuis El Misisipí, New Orleans, 1808 ou le bien nommé El Precursor, Paris, 1830) et a été diffusée à l'échelle mondiale. Les interventions éclaireront les modalités, les réseaux et les formes de production de cette presse méconnue, et mettront en évidence son rôle durable dans les échanges culturels au sein du monde hispanophone

[style2;Programme de la 4ème séance]

Accueil : 14h00

14h15-14h40 : **Diana Cooper-Richet** (Université de Versailles Saint-Quentin) : "París y los ambos mundos" : une capitale au cœur du dispositif de production et de mise en circulation de journaux en espagnol au XIX^e siècle

14h40-15h05 : **Philippe Mezzasalma** (Bibliothèque nationale de France) : La presse hispanophone dans les collections de la BnF

15h05-15h30 : **Céline Lèbre** (BDIC) : La numérisation de la presse hispanophone à la BDIC

15h30-15h55 : **Geneviève Dreyfus-Armand** (CERMI- Centre d'études et de recherches

sur les migrations ibériques/ FRAMESPA, Université de Toulouse Jean-Jaurès) : La presse de l'exil républicain espagnol en France (1939-1975) : militer contre le franquisme
15h55-16h20 : **Melina Cariz** (CRIMIC, Université Paris III – Université de Bourgogne) : Araucaria de Chile, revue de l'exil chilien.

16h20-16h35: Discussion

16h35-17h00: Pause café

17h00-17h25 : **Matilde Eiroa San Francisco** (Universidad Carlos III, Madrid) : Organización y medios de comunicación de los exiliados españoles en las Democracias populares

17h25-17h50: **Nicolas Kanellos** (University of Houston) : Mapping the Trajectory of Spanish-Language Publishing over Two Centuries in the United States

17h50-18h30 : Discussion et conclusion

18h30 : Pot convivial

Télécharger le programme [PDF - 192 Ko]

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Le séminaire Transfopress-Europe est animé par des chercheurs du CHCSC (EA 2448, UVSQ) et du LARCA (UMR 8225, Paris Diderot), accueilli par la Bibliothèque nationale de France et financé par le LabEx Patrima et la CASQY (Communauté d'agglomérations de St-Quentin en Yvelines).

Contact : Géraldine Poels : geraldine.poels@uvsq.fr